

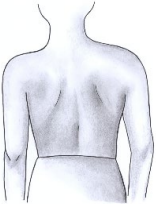

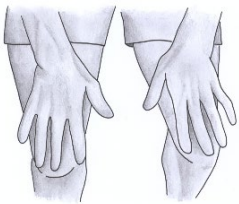

The pGALS musculoskeletal assessment PORTUGUESE

O exame musculoesquelético – pGALS 1

Translated by Professor Virginia PL Ferriani and Ms Helen F Torina (medical student), University of São Paulo, Brasil

Questões de triagem:

1. Seu filho apresenta alguma dor ou dificuldade de movimentar alguma articulação (junta), algum músculo, ou nas costas ou coluna?
2. Seu filho consegue se vestir sem ajuda? Tem alguma dificuldade para vestir alguma peça de roupa (camiseta pela cabeça, por exemplo)
3. Seu filho tem alguma dificuldade para andar (ex., subir e descer escadas, caminhar para a escola)?

Figure	Manobras de triagem	O que está sendo avaliado?
	Observe a criança de pé (de frente, de costas e dos lados)	<ul style="list-style-type: none"> • Postura e hábito • Lesões de pele - ex. psoríase • Deformidade - ex. Diferença de comprimento de membros, alinhamento das pernas, escoliose, edema de articulações, hipotrofia muscular
	Observe a criança andando normalmente, sobre os calcanhares e nas pontas dos pés	<ul style="list-style-type: none"> • Tornozelos, articulações subtalar e mediotársica e pequenas articulações dos pés e artelhos • Posição dos pés (note se os arcos plantares são normais quando na ponta dos pés)
	“Coloque os braços e mãos estendidas à sua frente”	<ul style="list-style-type: none"> • Flexão dos ombros • Extensão dos cotovelos • Extensão dos punhos • Extensão das pequenas articulações dos dedos
	“Vire suas mãos e as feche com força”	<ul style="list-style-type: none"> • Supinação dos punhos • Supinação dos cotovelos • Flexão das pequenas articulações dos dedos


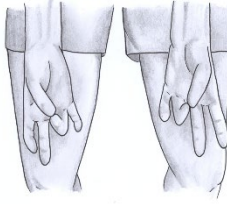

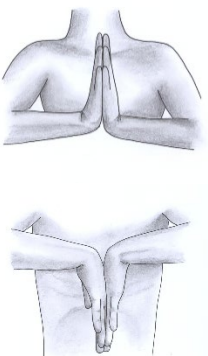
11/03/2022

These materials maybe used, reproduced and distributed without permission. If you do use them, please acknowledge PMM - www.pmmonline.org - as the source. Thank you.

The pGALS translations are available on the pGALS app

PORTUGUESE

O exame musculoesquelético – pGALS 2

	<p>“Encoste os seus dedos indicadores nos polegares”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Destreza manual • Coordenação das pequenas articulações do indicador e do polegar e função de pinça
	<p>“Toque as pontas de cada um de seus dedos com o polegar”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Destreza manual • Coordenação das pequenas articulações do polegar e dos dedos
	<p>Aperte as articulações metacarpofalangeanas para detectar dor ou desconforto</p>	<p>Articulações metacarpofalangeanas</p>
	<p>“Junte as palmas de suas mãos e junte as costas de suas mãos”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Extensão das pequenas articulações dos dedos • Extensão dos punhos • Flexão dos cotovelos

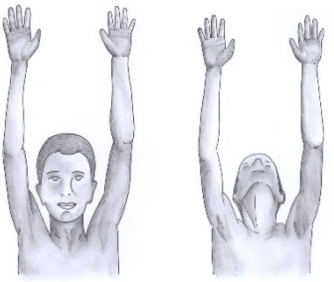
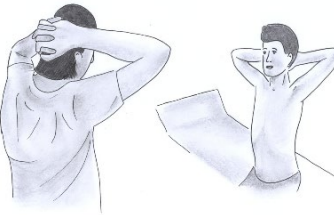
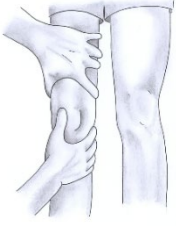

11/03/2022

Translated by Professor Virgínia PL Ferriani and Ms Helen F Torina (medical student), University of São Paulo, São Paulo, Brasil

These materials maybe used, reproduced and distributed without permission. If you do use them, please acknowledge PMM - www.pmmonline.org - as the source. Thank you.
The pGALS translations are available on the pGALS app

PORTUGUESE

O exame musculoesquelético – pGALS 3

	<p>“Levantes seus braços e olhe para o teto”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Extensão dos cotovelos • Extensão dos punhos • Abdução dos ombros • Extensão do pescoço
	<p>“Coloque suas mãos atrás do pescoço”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Abdução dos ombros • Rotação externa dos ombros • Flexão dos cotovelos
	<p>Palpe o joelho e pressione a patela (sinal da tecla)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Derrame na articulação do joelho (pequeno derrame pode não ser detectado pelo sinal da tecla sozinho)
	<p>Flexione e estenda o joelho; palpe durante o movimento para pesquisar crepitações</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Flexão dos joelhos • Extensão dos joelhos

11/03/2022





Translated by Professor Virgínia PL Ferriani and Ms Helen F Torina (medical student), University of São Paulo, São Paulo, Brasil

These materials maybe used, reproduced and distributed without permission. If you do use them, please acknowledge PMM - www.pmmonline.org - as the source. Thank you.

The pGALS translations are available on the pGALS app

PORTUGUESE

O exame musculoesquelético – pGALS 4

	<p>Com o joelho a 90°, rode a perna para fora (rotação interna do quadril) e para dentro (rotação externa do quadril)</p>	<p>Flexão e rotação interna e externa dos quadris</p>
	<p>“Abra bem a sua boca e coloque 3 dedos dentro dela”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Articulação temporomandibular (e verifique se há diferença no movimento da mandíbula)
	<p>“Tente encostar sua orelha no ombro”</p>	<p>Rotação lateral da coluna cervical</p>
	<p>“Dobre sua coluna para frente sem dobrar os joelhos e toque seus dedos”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Flexão da coluna toracolombar (pesquise escoliose)

11/03/2022

Translated by Professor Virgínia PL Ferriani and Ms Helen F Torina (medical student), University of São Paulo, São Paulo, Brasil

These materials maybe used, reproduced and distributed without permission. If you do use them, please acknowledge PMM - www.pmmonline.org - as the source. Thank you.
The pGALS translations are available on the pGALS app